

IN THE INTEREST OF
EN NOMBRE DE

_____ a person under the age of 18
una persona menor de 18 años de edad

_____ Date of Birth
Fecha de nacimiento

Amended *Enmendada*

**Petition for Termination of
Parental Rights
*Petición para Terminación de
la Patria Potestad***

Case No. _____
Causa no.

This form does not replace the need for an interpreter, any colloquies mandated by law, or the responsibility of court and counsel to ensure that persons with limited English proficiency fully comprehend their rights and obligations. This form must be completed in the English language.

Este documento no sustituye el uso de un intérprete, ni los coloquios judiciales exigidos por la ley. Tampoco sustituye la responsabilidad del tribunal y los abogados de asegurarse de que las personas cuya comprensión del idioma inglés sea limitada entiendan por completo sus derechos y obligaciones. Este documento debe completar en el idioma inglés.

I state on information and belief that the following is true: (If unknown or cannot be ascertained, so state)

Declaro sobre la información y la creencia de que lo siguiente es verdadero: (Si se desconoce o no se puede afirmar, indíquelo)

1. Petitioner's Name and Address <i>Nombre y dirección del demandante</i>		
Child's Address <i>Dirección del menor</i>	Name(s) of Foster Parent or Other Physical Custodian <i>Nombre(s) de padres de crianza u otro tutor físico</i>	Child's Sex <i>Sexo del menor</i> <input type="checkbox"/> Female <i>Femenino</i> <input type="checkbox"/> Male <i>Masculino</i>
Child has been previously adopted? <i>¿El menor ha sido adoptado previamente?</i> <input type="checkbox"/> Yes <i>Sí</i> <input type="checkbox"/> No County where child is present at time of filing Petition <i>Condado donde se encuentra el menor al momento de presentarse la Petición</i>		
Parent #1's Name <i>Nombre de la padre1</i>	Parent #1's Address <i>Dirección de la padre1</i>	Birthdate <i>Fecha de nacimiento</i>
Parent #2's Name <i>Nombre del padre2</i>	Parent #2's Address <i>Dirección del padre2</i>	Birthdate <i>Fecha de nacimiento</i>
Child's Legal Guardian <i>Tutor legal del menor</i>	Legal Guardian's Address <i>Dirección del tutor legal</i>	
Child's Legal Custodian <i>Tutor físico del menor</i>	Legal Custodian's Address <i>Dirección del tutor físico</i>	

2. The petitioner is interested as _____.
El demandante está interesado como

3. The child is a marital non-marital child.
El menor es hijo(a) dentro del matrimonio fuera del matrimonio.

4. The above-named father is adjudicated presumed alleged biological (nonadjudicated) unknown.
El padre designado anteriormente es ha sido determinado judicialmente presunto supuesto biológico (sin determinación judicial). desconocido.

5. The petitioner seeks termination of parental rights of
El demandante pide la terminación de la patria potestad

Parent #1, who will may will not consent to the termination of his/her parental rights under §48.41, Wis. Stats.
la padre 1 quien va a puede no va a consentir a la terminación de su patria potestad según la sección 48.41 de los Estatutos de Wisconsin.

If involuntary, grounds for termination of parental rights exist under §48.415 (_____), Wis. Stats.
Si no da su consentimiento existen causales para la terminación de la patria potestad según la sección 48.415 de los Estatutos de Wisconsin.

A statement of the facts and circumstances which support these grounds is as follows: **See attached**
A continuación se ofrece una declaración de los hechos y las circunstancias que respaldan estas causales: Véase adjuntos

Parent #2, who will may will not consent to the termination of his/her parental rights under §48.41, Wis. Stats.
el padre 2 quien va a puede no va a consentir a la terminación de su patria potestad según la sección 48.41 de los Estatutos de Wisconsin.

If involuntary, grounds for termination of parental rights exist under §48.415 (_____), Wis. Stats.
Si no da su consentimiento existen causales para la terminación de la patria potestad según la sección 48.415 de los Estatutos de Wisconsin.

A statement of the facts and circumstances which support these grounds is as follows: **See attached**
A continuación se ofrece una declaración de los hechos y las circunstancias que respaldan estas causales: Véase adjuntos

6. Names and addresses of additional possible fathers, if known, are attached. The statutory grounds for termination of the parental rights of each possible father (known or unknown) and the facts and circumstances which support these grounds are attached.

Se adjuntan los nombres y las direcciones de los otros posibles padres si se saben. Se adjuntan las causales legales para la terminación de la patria potestad de cada posible padre (conocido o desconocido) y los hechos y las circunstancias que respaldan estas causales.

7. A. The child is not subject to the federal Indian Child Welfare Act.
El menor no está sujeto a la ley federal para el bienestar del niño indígena.
OR / O

B. It is unknown at this time whether the child is subject to the federal Indian Child Welfare Act.
(For an Indian Child, use the Indian Child Welfare Act version (IW-1630) of this petition.)
No se sabe en este momento si el hijo está sujeto o no a la ley federal para el bienestar del niño indígena.
(Para un niño indígena, use la versión de esta petición correspondiente a la ley federal para el bienestar del niño indígena (Indian Child Welfare Act, IW-1630).)

8. The Uniform Child Custody Jurisdiction Act Affidavit is attached to this Petition.
Se adjunta a esta Petición la declaración jurada de la ley uniforme de jurisdicción de custodia de menores (Uniform Child Custody Jurisdiction Act).

9. The best interests of the child will be served by termination of the parental rights of the parent(s).
La terminación de la patria potestad al (a los) padre(s) será en beneficio del menor.

10. The best interests of the minor birth parent(s) will be served by the termination of his her their parental rights.
La terminación de la patria potestad será en beneficio _____ del padre de la madre de ambos padres biológico(s) que es (son) menor(es) de edad.

▶

Petitioner
Firma del demandante

Name Printed or Typed
Nombre escrito en letra de molde o a maquina

Date *Fecha*

▶

Petitioner
Firma del demandante

Name Printed or Typed
Nombre escrito en letra de molde o a maquina

Date *Fecha*

Name of Attorney <i>Nombre del abogado</i>	
Address <i>Dirección</i>	
Telephone Number <i>Teléfono</i>	Bar Number <i>Número del colegio de abogados</i>